The Electrolux Group.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

C(101,102,310,311)EM
110125P

Thinking of you

Electrolux

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CAMPANA EXTRACTORA

MODELOS:

EJSE202TBJ(W,S) / EJSE242TBIS
EJSE246TBJS / EJSE246TBKW
EJSE302TBJ(W,S) / EJSE362TBIS
EJSE366TBK(W,S)

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Electrolux como marca para su campana extractora.
Las campanas extractoras Electrolux han sido concebidas bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario.
Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nueva campana extractora ofrece, Electrolux creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro.
Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su campana extractora y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.
Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañias de reciclaje.
De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe colectar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.

Índice

Seguridad 03
Descripción 05
Antes de instalar la campana 06
Instalación 08
Como usar 15
Cuidado y limpieza 16
Sugerencias y consejos 20
Solucion de problemas 22
Diagrama eléctrico..... 23
Informaciones técnicas 24

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Sólo para uso residencial.

No intente instalar o hacer funcionar su aparato sin haber leído las precauciones de seguridad indicadas en este manual.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de fallo de cumplimiento de las instrucciones aquí facilitadas para la instalación, el mantenimiento y el uso adecuado del producto. El fabricante declina además toda responsabilidad por daños ocasionados por negligencia y la garantía de la unidad queda cancelada automáticamente como consecuencia de un mantenimiento incorrecto.

Seguridad

Para los niños

Evite accidentes. Después de desembalar la campana extractora, mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

No permita que la campana extractora sea manipulada por niños aunque la misma se encuentre desconectada.

Para el usuario / instalador

Para reducir el riesgo de fuego, descarga eléctrica o lesiones personales, respete lo siguiente:

a) Utilice esta unidad solamente en el modo que indica el fabricante. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante.

b) Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del panel de servicio para evitar la conexión accidental de la alimentación. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del panel de servicio, coloque un dispositivo de advertencia que destaque como, por ejemplo, una etiqueta, en el panel de servicio.

c) La instalación y el cableado eléctrico deben realizarlos personas cualificadas de acuerdo con las normativas y los estándares aplicables, incluida la construcción ignífuga.

d) Es necesaria una ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (chimenea) del equipo de combustión de carburante para evitar el contratiro. Siga las directrices de fabricantes de equipos de calefacción y los estándares de seguridad y las normativas locales.

e) Al efectuar orificios en una pared o techo, no dañe el cableado eléctrico y otras instalaciones ocultas.

f) Los sistemas instalados mediante conducto deben tener ventilación con salida al exterior.

Para reducir el riesgo de fuego y conseguir una salida del aire correcta, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior. No permita que el aire se expulse en espacios situados en el interior de muros, techos, desvanes, sótanos de pequeña altura o garajes.

Para reducir el riesgo de fuego, utilice solamente tubos metálicos.

Equipo operado automaticamente - para reducir el riesgo de lastimarse desconecte de la linea antes de dar servicio.

Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no utilice esta campana con ningún dispositivo externo en estado sólido para el control de la velocidad.

Para reducir el riesgo de incendio ocasionado por grasa:

a) No deje nunca ninguna unidad externa desatendida y con valores de fuego altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.

b) Encienda siempre la campana cuando cocine a una temperatura alta o cuando realice flameados (por ejemplo, crepes suzette, cerezas flameadas, ternera a la pimienta flameada).

c) limpie con frecuencia los ventiladores. No permita que la grasa se acumule en el ventilador o filtro.

d) utilice un tamaño de sartén adecuado. Utilice siempre piezas de batería de cocina adecuadas al tamaño del elemento de superficie.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, en caso de fuego ocasionado por grasa, tenga en cuenta lo siguiente:

a) extinga las llamas con una tapa ajustada, una lámina para hacer galletas u otro tipo de bandeja metálica y apague el quemador de gas o elemento eléctrico. Tenga cuidado para evitar quemaduras. Si las llamas no se extinguen inmediatamente, desaloje el lugar y llame a los bomberos.

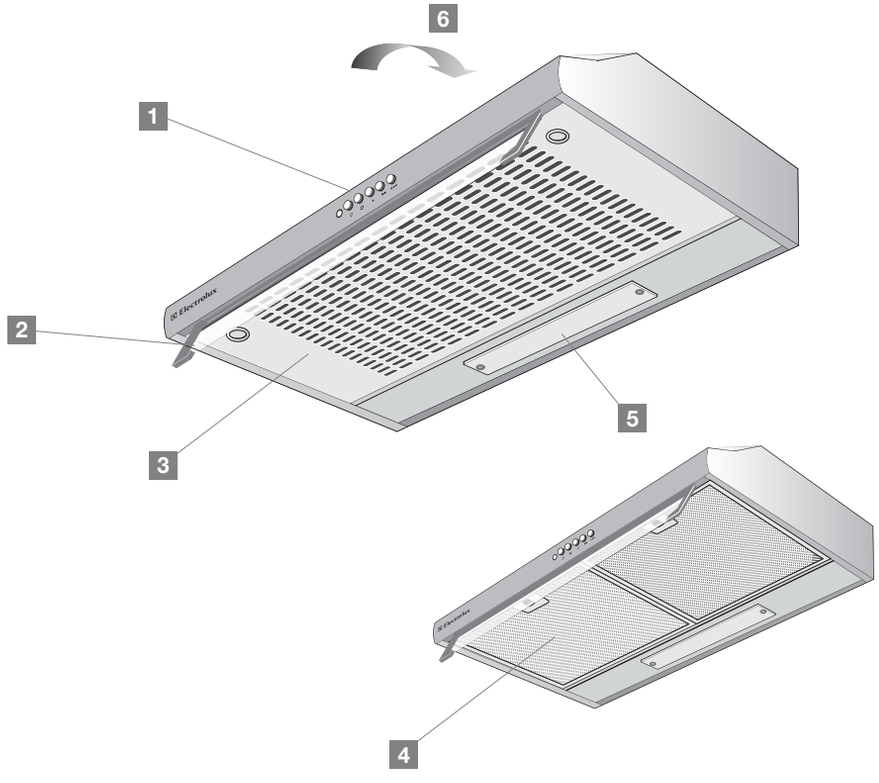
b) nunca tome una sartén en llamas, podría sufrir quemaduras.

c) no utilice agua, incluidas bayetas o toallas húmedas ya que se produciría una violenta explosión de vapor.

d) utilice un extintor sólo si:

- sabe que dispone de un extintor de la clase abc y conoce su funcionamiento.
- el fuego es pequeño y se encuentra en la misma zona donde se inició.
- ha llamado a los bomberos.
- puede luchar contra el fuego teniendo una salida a su espalda.

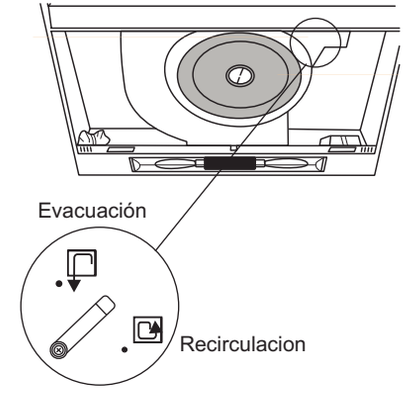
Descripción



1 Panel de control
2 Vidrio
3 Filtro metálico (algunos modelos)
4 Filtro tipo cassete (algunos modelos)
5 Lampara
6 Salida de ventilación
7 Filtro de carbón activado (Interno)

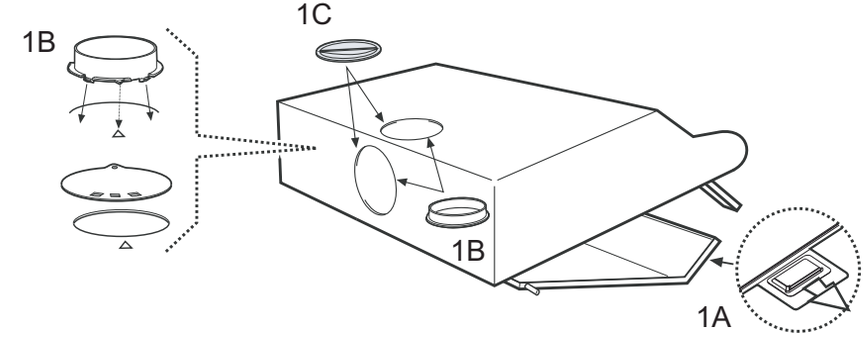
Antes de instalar la campana

Dependiendo de su cocina, la campana extractora viene equipada para ser instalada de dos maneras, evacuación o recirculación. La campana extractora trae un selector para indicar el tipo de instalación: de evacuación o recirculación que esta localizado en la parte interna de la campana extractora. En caso que no se pueda evacuar, el producto deberá ser usado en la versión de recirculación. Para este caso viene instalado un filtro de carbón activado que recicla el aire, ajuste a la posición de recirculación en la posición indicada en la figura.



Preparación para instalación por evacuación

La campana extractora posee dos salidas de aire, una superior y una trasera para evacuar humos y olores hacia fuera en caso de estar en la función de evacuación. Utilice la salida que sea más apropiada para su cocina. Retire los filtros de grasa (1A) y coloque el adaptador que es suministrado con el producto (1B). Coloque la tapa (1C) suministrada con el producto en la salida que no va a ser utilizada.



En caso de instalar conductos de evacuación siga los siguientes consejos

1. Para obtener una circulación del flujo de aire más eficaz, utilice un tubo de tramo recto o el menor número posible de tubos acodados.
2. Para realizar la instalación, se necesitan al menos dos personas
3. No emplee tubos flexibles.
4. Las instalaciones en condiciones climáticas frías deben tener instalado un regulador de contratiro adicional para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe encontrarse en la parte de aire frió de la rotura térmica. La rotura debe estar los mas cerca posible al lugar donde los tubos entran en la parte caliente de la casa.

Los conductos no son suministrados con el producto, por lo cual tienen que ser adquiridos por el consumidor.

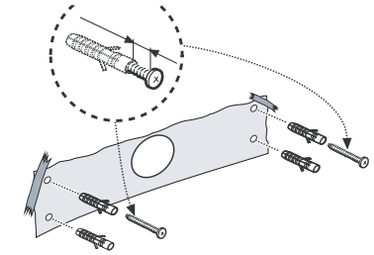
Instalación

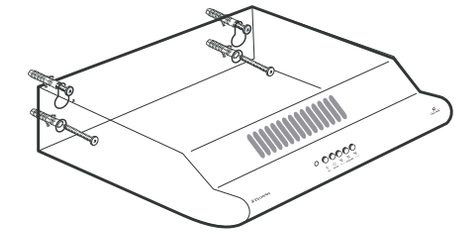
La altura min. de instalación desde la parte superior del mostrador hasta el final de la campana es de 762mm (30”) si se tiene estufa de gas o de 610mm (24”) hasta 762mm (30”) si se tiene estufa eléctrica. Estas campanas no son recomendadas para ser usadas encima de parrillas. Si el fabricante de la estufa especifica una distancia mayor, la información del fabricante debe ser usada.

Antes de cualquier instalación verifique que la pared donde se va a instalar la campana extractora podrá sostener el peso del producto.

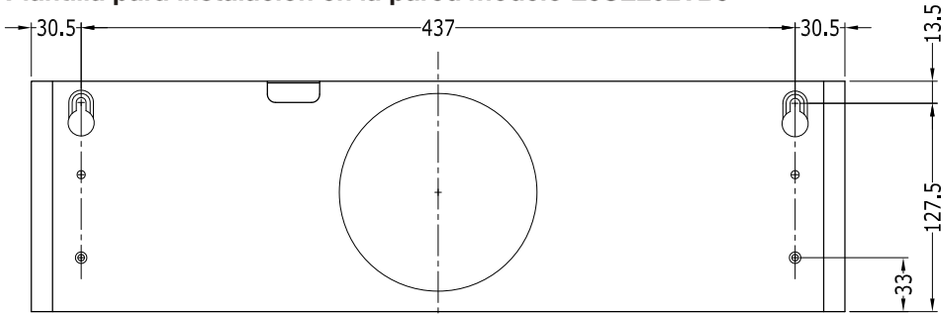
Fijación de la campana extractora en la pared

Para fijar la campana extractora en la pared, fije la plantilla a la altura correspondiente y haga las perforaciones. Coloque los 4 anclajes y los 2 tornillos en los orificios. Retire los filtros de grasa y cuelgue la Campana Extractora de los tornillos. Coloque los otros dos tornillos por la parte interna del producto y fije los 4 tornillos.



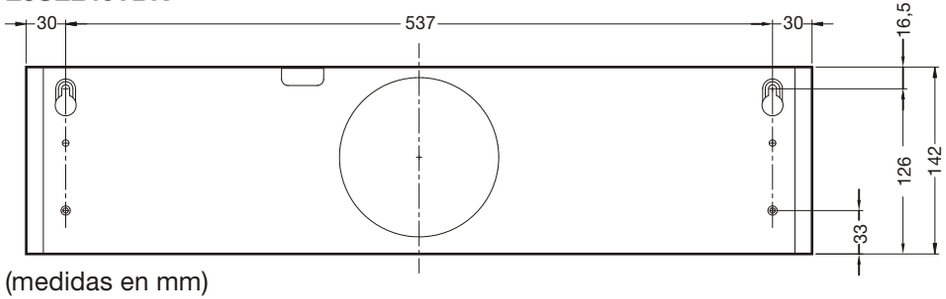


Plantilla para instalacion en la pared modelo EJSE202TBJ*



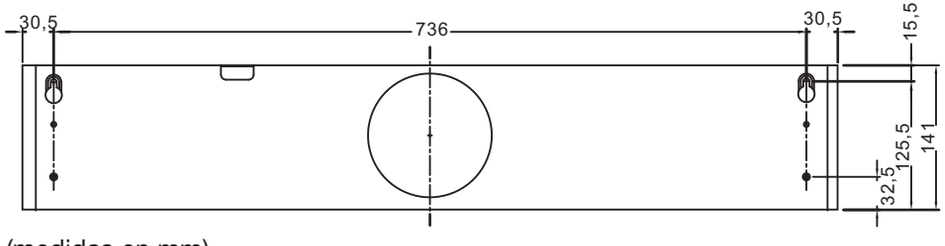
(medidas en mm)

Plantilla para instalacion en la pared modelos EJSE242TBI* / EJSE246TBJ* EJSE246TBK*



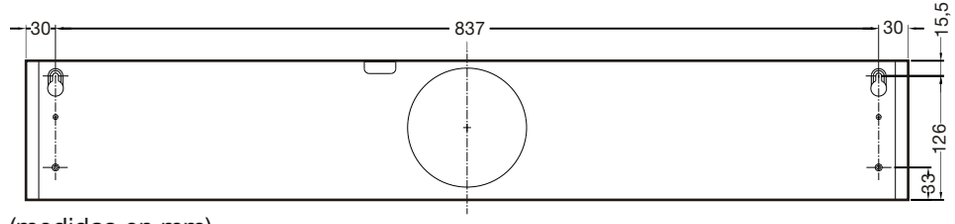
(medidas en mm)

Plantilla para instalacion en la pared modelo EJSE302TBJ*



(medidas en mm)

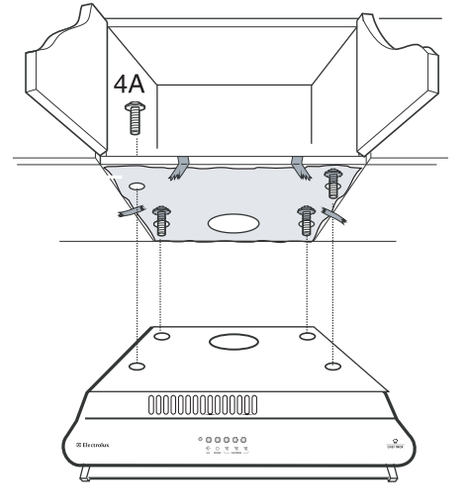
Plantilla para instalacion en la pared modelo EJSE362TBI* / EJSE366TBK*



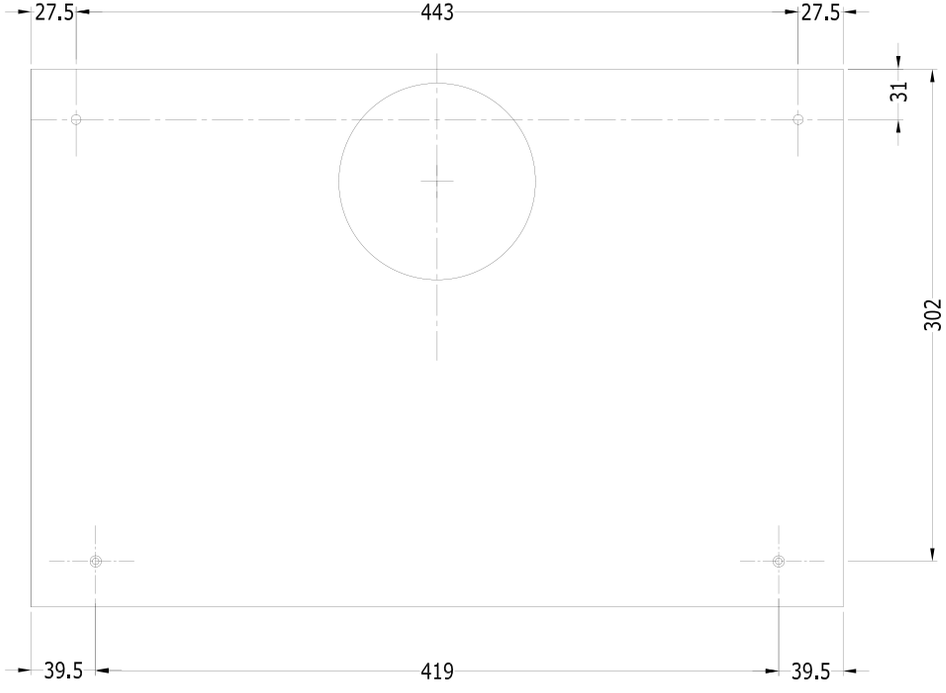
(medidas en mm)

Fijación de la Campana Extractora de bajo del gabinete

Para fijar la campana extractora haga 4 perforaciones de 6mm cada uno en la parte de abajo del gabinete. Fije la campana extractora con 4 tornillos, que sean apropiados para el tipo de material del gabinete.

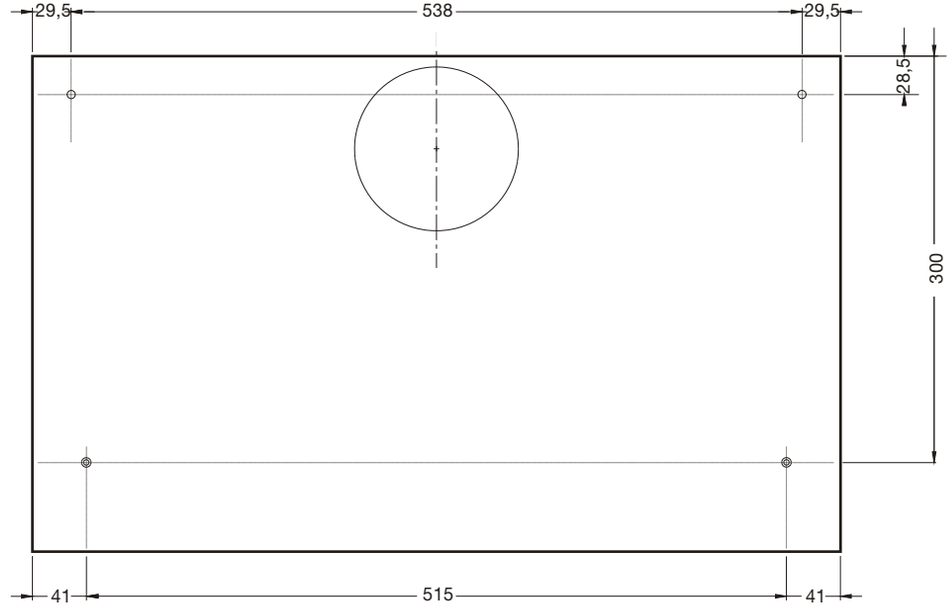


Plantilla para instalación en el armario modelo EJSE202TBJ*



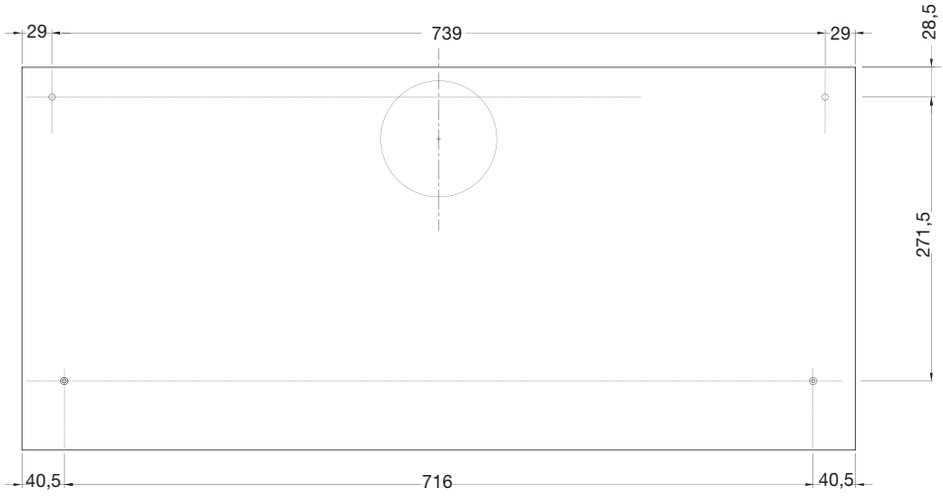
(medidas en mm)

Plantilla para instalación en el armario modelo EJSE242TBI* / EJSE246TBJ* / EJSE246TBK*



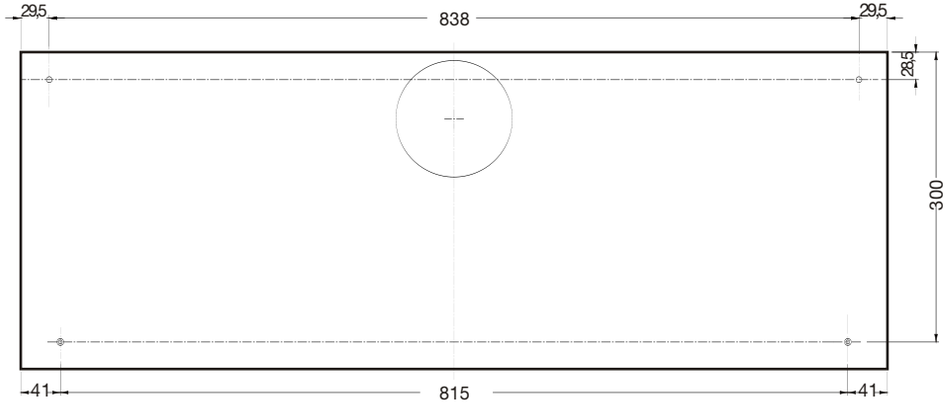
(medidas en mm)

Plantilla para instalación en el armario modelo EJSE302TBJ*



(medidas en mm)

Plantilla para instalación en el armario modelo EJSE362TBI* / EJSE366TBK*



(medidas en mm)

Fijación de la Campana Extractora en caso de evacuación.

En caso que se use el sistema de evacuación, use cualquiera de las dos salidas para conectar el conducto metálico. Los conductos no vienen con este producto por lo cual tiene que ser adquiridos por el consumidor y instalado por un servicio técnico calificado.

Conexión Eléctrica

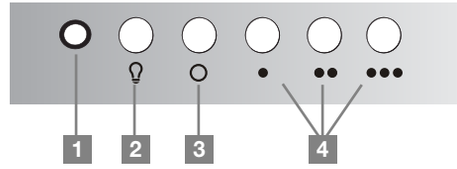
Antes de conectar el cable eléctrico en la toma, verifique que el voltaje corresponda al que esta indicado en la etiqueta localizada en el cable de alimentación. La campana extractora posee un enchufe. Conecte en una toma correspondiente.

⚠

Antes de cualquier instalación verifique que la pared donde se va a instalar la campana extractora podrá sostener el peso del producto.

Como usar

Interruptores de control



1. Indicado luminoso de funcionamiento del motor
2. Boton de la luz
3. Interruptor de parada del motor
4. Interruptores para el control de la velocidad del motor.

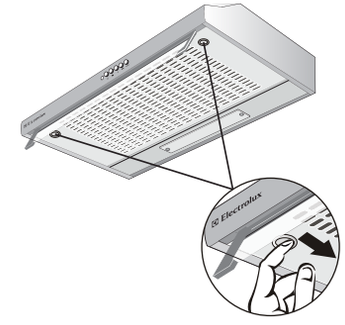
La campana extractora posee un motor con tres velocidades. Para un mejor funcionamiento, recomendamos el uso de las velocidades bajas en condiciones normales y las velocidades altas en casos de haber olores muy fuertes o una concentración fuerte de vapores.

Recomendamos encender la campana extractora 5 minutos antes de comenzar a cocinar y mantenerlo encendido por aproximadamente 15 minutos después de terminar de cocinar para que todos los olores sean eliminados.

Cuidado y limpieza

No aplique limpiadores directamente al control durante la limpieza de la campana.
La campana debe ser limpiada con frecuencia tanto externamente como internamente (con la misma frecuencia con la que se realiza el mantenimiento de los filtros de grasa). Para la limpieza, utilice un paño impregnado de detergente líquido neutro.
No utilice productos que contengan abrasivos.

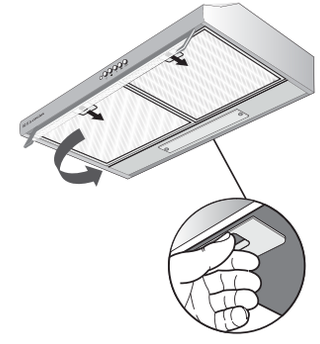
Filtro contra la grasa
Retiene las partículas de grasa producidas cuando se cocina.
Debe limpiarse una vez al mes con agua o detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y con ciclo breve.
Con el lavado en el lavavajilla el filtro antigrasa metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.
Espero que los filtros estén completamente secos antes de colocarlos en la campana.



Filtro metálico

<u>Filtro metálico (algunos modelos):</u>
Para abrir el filtro, use dos dedos y introduzcalo dentro de los orificios del filtro metalico. Una vez adentro empuje hacia la parte trasera de la campana extractora.

<u>Filtro tipo cassete(algunos modelos):</u>
Para retirar los filtros, apriete el gancho para soltarlos.

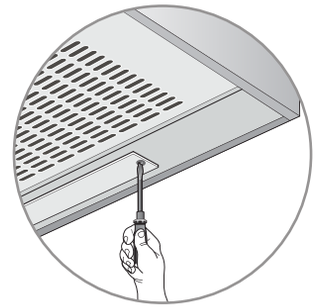

Filtro tipo cassete

No utilice alcohol.
De no observarse las instrucciones dadas para limpiar el aparato y sustituir el filtro, puede producirse un incendio. El fabricante recomienda leerlas y respetarlas atentamente.
Asegúrese que la campana (incluyendo los filtros y lámparas) se han enfriado y la grasa solidificado antes de empezar a limpiar el aparato.

Reemplazar las luces

Antes de sustituir las lámparas, desconecte el cable de alimentación eléctrico de la toma y verifique que las lámparas están frías.

1. Desatornille la tapa de la lámpara
2. Substituya la lámpara por otra con las mismas especificaciones. Use solamente lámparas incandescentes E14 de un máximo de 40W.
3. Instale la tapa de las lámparas de nuevo.



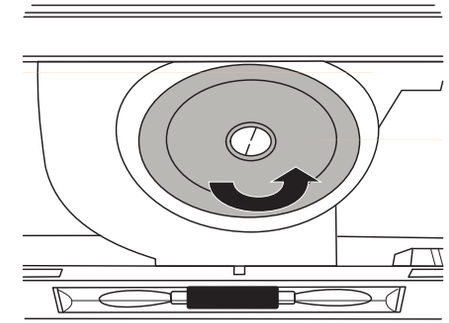
Filtro de carbón activado

Este filtro elimina los olores de la cocina y debe ser usado en modo de recirculación

El carbon Activado debe ser sustituido cada 6 meses.

Para reemplazar los filtros de carbón siga los pasos abajo

- Saque el filtro de grasa.
- Gire el filtro de carbón para safar el seguro.
- Instale el nuevo filtro y gírelo para trabarlo.
- Monte el filtro de grasa de nuevo.



No enjuague, coloque los filtros de vegetal en un lavaplatos automático.

Deben ser pedidos al proveedor.

Pedir el equipo necesario específico para el modelo de la campana y respectar el tamaño de la anchura.

Limpieza

Usar siempre el limpiador más suave. Usar trapos limpios, suaves, esponjas o toallas de papel.

Frotar los acabados de acero en la dirección de la veta. Dejar secar el área para evitar que queden marcas de agua.

Después de limpiar, poner todas las partes en las posiciones apropiadas antes de usar.

Los limpiadores recomendados aquí debajo indican un tipo y no constituyen una promoción. Usar todos los productos según los consejos del paquete.

Superficie de la campana
Superficies pintadas para la manutención general, limpiar el exterior de la campana con agua jabonosa o con limpiadores, enjuagar bien y secar con un trapo suave y limpio para evitar que queden las marcas de agua.

Superficies de acero inoxidable
limpiar y secar el acero inoxidable en la misma dirección de la veta. No usar demasiada presión, ya que podría estropear la superficie. Para quitar las huellas digitales y aumentar el brillo, usar limpiadores. No permitir que cualquier componente de limpieza quede en contacto con el acero inoxidable por un largo periodo.

No usar limpiadores en polvo o almohadillas de fibra metálica.

Sugerencias y consejos

- El uso continuo del sistema de ventilación mientras se cocina ayuda a mantener la cocina más cómoda y menos húmeda.
- También reduce los olores de cocción y reduce la formación del sucio que crea una necesidad frecuente de limpieza.
- Encender el aspirador antes de empezar a cocinar.
- Usar un quemador trasero cuando se tuesta o se fríe la carne.
- Abrir una ventana o la puerta ligeramente.
- Limpiar los filtros y la pared detrás de los filtros frecuentemente.
- El aspirador debe quedar encendido unos minutos antes de cocinar para establecer una corriente de aire a través de la campana. Así cuando se producen los olores, calor, humo, humedad, grasa, se irán hacia afuera en vez de propagarse en otros cuartos.
- Usar las velocidades bajas para el uso normal y las velocidades más altas para olores fuertes o humos.
- Perdidas a lo largo de la superficie de cocción causarán el escape de calor, humo, humedad, grasa, y olores de cocción de la campana. Tales perdidas deberían prevenirse lo más posible.
- El mejor trabajo de ventilación en la cocina se obtiene cuando las únicas corrientes aéreas son aquellas creadas por el propio aspirador.
- Para las superficies de cocción de Gas, una velocidad más baja debería ser usada, si:
  - la llama de gas se destuerce por el movimiento del aire.
  - el quemador chispea continuamente (hace clic)
  - la llama del quemador repentinamente se apaga.
- No conectar la campana a una chimenea de humos, tubería de aireación o conductos de aire caliente. Antes de conectar a las tuberías, consultar las ordenanzas municipales sobre salida de aires y pedir permiso a la persona responsable del edifício. Asegúrese de que la ventilación es apropriada incluso en el caso de utilizar simultáneamente la campana con otro producto.

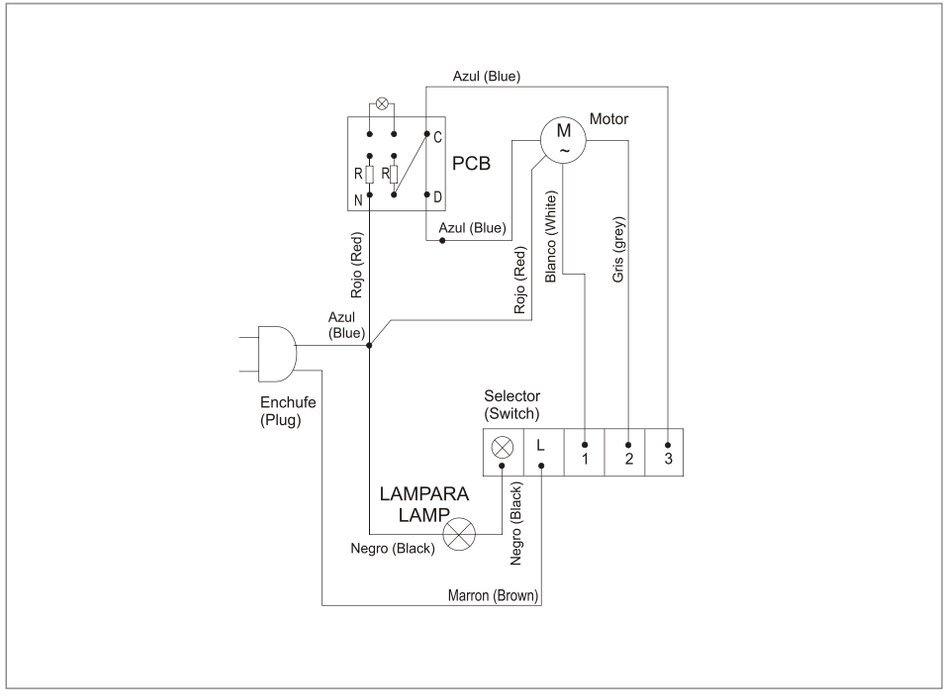
- No freír nunca dejando los recipientes sin vigilancia ya que el aceite puede recalentarse o incendiarse. En el caso de aceite ya usado el riesgo de combutión es más elevado.
- No utilizar nunca la campana en ambientes donde funcionen ya aparatos con descargas conectadas al exterior a menos que no se pueda asegurar una perfecta ventilación de dicho ambiente.
- Para evitar posibles incendios, todos estos consejos y la limpieza periódica de los filtros de grasa deben seguirse rigurosamente.
- Durante una descarga electroestatica (ESD) es posible que este aparato deje de funcionar. Apague el aparato (OFF) y vuelva a encenderlo (ON) y funcionará correctamente. No hay ni habrá posibilidad de riesgo alguno.
- Si se produce la avería del cable de suministro eléctrico, éste deberá ser cambiado por un servicio oficial o un agente autorizado.
- Nunca flamee bajo la campana extractora.
- El aparato debe ser colocado de tal manera que la toma de corriente sea accesible.
- La campana debe instalarse a una distancia mínima de 65 cm. de la superficie de la cocción.
- No abra o cheque los filtros cuando la campana extractora este funcionando.
- No toque las lámparas después de uso prolongado.
- Antes de hacer cualquier tipo de mantenimiento al aparato, desconecte el extractor del toma corriente.

Los fabricantes no se hacen responsables por daños causados al no seguir las instrucciones en este manual.

Solucion de problemas

Problema	Causa	Solucion
El extractor no funciona (No enciende)	El cable de alimentación no esta conectado en el toma corriente o esta suelto.	Verifique que el cable de alimentación esta debidamente conectado al toma corriente.
	El toma corriente tiene mal contacto.	Repare la falla en el toma corriente.
	Hay un fusible que está quemado, disyuntor esta desconectado o falta la energía eléctrica.	Cambie fusible, conecte el disyuntor o espere que la energía eléctrica regrese.
La lámpara no enciende	No hay energía eléctrica en el toma corriente.	Espere a que regrese la energía eléctrica.
	La lámpara esta quemada.	Sustituya la lámpara.
La campana extractora no está filtrando aire satisfactoriamente	El filtro de grasa está saturado.	Lave o sustituya el filtro de grasa
	El filtro de carbón activado no elimina los olores.	Sustituya el filtro de carbón activado.

Diagrama eléctrico



Informaciones técnicas

	EJSE202TBJ*	EJSE242TBI*	EJSE246TBJ*
*Color	W,S	S	S
Voltaje	220V	220V	120V
Frecuencia	60Hz	60Hz	60Hz
Potencia Max.	205W	205W	205W
Corriente Nominal	0,94	0,94	1,71
Peso neto	6,3	6,4	6,4
Ancho (mm)	500	600	600
Profundo (mm)	495	495	495
Alto (mm)	140	140	140
Lámpara incandescente	2 x 40W	2 x 40W	2 x 40W

*Color: W=Blanco; S=Acero Inoxidable.

	EJSE246TBK*	EJSE302TBJ*	EJSE362TBI*
*Color	W	W,S	S
Voltaje	120V	220V	220V
Frecuencia	60Hz	60Hz	60Hz
Potencia Max.	205W	205W	205W
Corriente Nominal	1,71	0,94	0,94
Peso neto	6,4	7,5	7,8
Ancho (mm)	600	800	900
Profundo (mm)	495	495	495
Alto (mm)	140	140	140
Lámpara incandescente	2 x 40W	2 x 40W	2 x 40W

*Color: W=Blanco; S=Acero Inoxidable.

	EJSE366TBK*
*Color	W,S
Voltaje	120V
Frecuencia	60Hz
Potencia Max.	205W
Corriente Nominal	0,94
Peso neto	7,8
Ancho (mm)	900
Profundo (mm)	495
Alto (mm)	140
Lámpara incandescente	2 x 40W

*Color: W=Blanco; S=Acero Inoxidable.

Anotaciones